



Serban Nichifor

Composer, Teacher

Roumania, Bucarest

About the artist

http://www.voxnovus.com/composer/Serban_Nichifor.htm

Born: August 25, 1954, in Bucharest, Romania

Married to Liana Alexandra, composer: http://www.free-scores.com/partitions_gratuites_lianaalexandra.htm#

Studies

National University of Music, Bucharest, Doctor in Musicology

Theology Faculty, University of Bucharest

International courses of composition at Darmstadt, Weimar, Breukelen and Munchen

USIA Stipendium (USA)

Present Position

Professor at the National University of Music, Bucharest (Chamber Music Department);

Member of UCMR (Romania), SABAM (Belgium), ECPMN (Holland)

Vice-president of the ROMANIA-BELGIUM Association

Cellist of the Duo INTERMEDIA and co-director of the NUOVA MUSICA CONSONANTE-LIVING MUSIC FOUNDATION INC.(U.S.A) Festival, with Liana ALEXANDRA

Selected Works

OPERA, SYMPHONIC, VOCAL-SYMPHONIC AND CONCERTANTE MUSIC:

Constellations for Orchestra (1977)

Symphony I Shadows (1980)

Cantata Sources (1977)

Cantata Gloria Heroum Holocausti (1978)

Opera Miss Christina (libretto by Mircea ELIADE, 1981... (more online)

Qualification: PROFESSOR DOCTOR IN COMPOSITION AND MUSICOLOGY

Personal web: <http://romania-on-line.net/whoswho/NichiforSerban.htm>

Associate: SABAM - IPI code of the artist : I-000391194-0

About the piece



Title: REMEMBER - TO THE HOLOCAUST MARTYRS
(Livret: Victor BARLADEANU) [Cantata]

Composer: Nichifor, Serban

Licence: Copyright (c) Serban Nichifor

Publisher: Nichifor, Serban

Instrumentation: Choral SATB, Orchestra

Style: Contemporary

Comment: Libretto: Victor BARLADEANU; Score Choir-Orchestra

Serban Nichifor on [free-scores.com](http://www.free-scores.com)

- Contact the artist
- Write feedback comments
- Share your MP3 recording
- Web page and online audio access with QR Code :



Șerban NICHIFOR

(1988)

R E M E M B E R

- cantată pentru mezzosoprană, cor mixt și orchestră -

Versuri de Victor BĂRLĂDEANU

ESECUTORI

- Mezzosoprano solo
- Coro misto (S.A.T.B.)
- Orchestra: - Flauto piccolo
 - 2 Flauti
 - 3 Oboi
 - 3 Clarinetti in Si b
 - 2 Fagotti
 - Controfagotto
 - 4 Corni in Fa
 - 3 Trombe in Do
 - 3 Tromboni
- Percussione - I.) Timpani, Campane di bambù;
NB) -II.) Campane, Vibrafono, Tam-tam, Campanelli;
-III.) Tam-tam, 3 Piatti (acuto, medio, grande),
Gran cassa, Campane.
- Pianoforte
- Arpa
- Archi: 16/14/12/10/8.

NB)- Următoarele instrumente de percuție se vor folosi
în comun (alternativ): Campane, Tam-tam.

REMEMBER

- cantată dedicată victimelor Holocaustului din Transilvania (1940-44) -

Versurile: Victor BARLADEANU

Muzica: Șerban NICHIȚOR

La Ip, la Treznea,
La Moisei și la Băița,
La Sărmaș și la Sighet,
La Borod și la Ileanda,
La Reghin și la Vișeu
Și la Dej și la Oradea,
În zeci de locuri presărate
pe dulcele pământ ardelenesc
s-a pogorit în toamnă-acelui an
o piclă ca un giulgiu fără margini...

Un timp al omeniei răvășite
în care eu, eu maica omenirii
eu, căreia i-au smuls din brațe pruncii
spre-a fi zvirlți în gropile comune,
în haurile crematoriilor,
n-aveam, n-aveam cu mine altă armă
decît un strigăt fără de sfîrșit,
un țipăt de durere fără seamăn,
un urlat și amarnic și besmetic,
căci și cîntarea era interzisă
pînă și cîntecul fusese retezat
și rămăsese doar un strigăt și un vaier:
doar atît !

Și s-a lăsat o beznă peste-Ardeal
cum n-au mai fost pe lume bezne ca aceasta...
Și strînși au fost din case liniștite,
mii, zeci de mii, sute de mii de oameni...
Erau bieți oameni simpli ca și voi !
Și învățau să moară cu fruntea către ceruri !
Duși toți în bolgiile iadului terestru,
acolo, în cuptoare...
Și moartea s-a întins pe lume-atotstăpînitoare !

Dreptate, dreptate cereau sufletele lor,
Dreptate pentru viețile lor veșnic pustiite,
Dreptate pentru crudele masacre,
Dreptate pentru crima cea mai grea
ce-a fost vreodată săvîrșită

./.

nu împotriva oamenilor
ci împotriva oamenilor înșiși:
Dreptate pentru Holocaust !
Dreptate pentru Genocid !
Dreptate !!

La Ip, la Breznea,
La Moisei și la Băița,
La Sărmaș și la Sighet,
La Borod și la Ileanda,
La Rughin și la Vișeu
și la Dej și la Oradea,
Nu trebuie să ștergem din memorie
nimic din tot ceea ce s-a-ntimplat.
Erau bieiți oameni simpli ca și voi...
bieți oameni
ca și voi...
Nu-i vom uita, nu-i vom uita,
Nu-i vom uita....
Și-acestea-n veci nu se vor repeta !!
Nu-i vom uita, nu-i vom uita...

Pentru Serban Nelufer

REMEMBER

Text al unui oratoriu pentru soprană,

. cor și orchestră de

Un timp al omeniei răvășite

Victor Bârlădeanu

Cor I: La Ip, la Trăzneș,

Cor II: La Ip, la Trăzneș,

Cor I : La Moisei și la Băița

Cor II: La Moisei și la Băița,

Cor I: La Sărmaș și la Sighet,

Cor II: La Sărmaș și la Sighet,

Cor I: La Borod, la Ileanda

Cor II: La Borod, la Ileanda,

Cor I: La Reghin și Vișeu,

Cor II: La Reghin și Vișeu

Cor I: La Dej și la Oradea,

Cor II: La Dej și la Oradea,

Corurile reunite: În zeci de locuri presărate

pe dulcele pământ ardelenesc

s-a pogorât în toamna anului 1940

o pîclă ca un giulgiu fără margini...

Cor I: O pîclă ca un giulgiu fără margini...

Cor II: Un timp al omeniei răvășite...

Corurile reunite: Un timp al omeniei răvășite,

al pomilor-schelete desfrunzite,

al florilor cu ofilitele petale,

al umbrelor purtînd securi în loc de mîini,

al sîngeroaselor fantasme ale beznei brune

rînjindu-și în ferestre poftete nesățioase

de ochi striviți și oase smulse,

rînjindu-și amuletele încîrligate,

Soprana:

fasciile negre, crucile cu săgeți,
honvezi trufași cu pene de cocș
Un timp al omeniei răvășite
în care eu, eu maica omenirii la răspîntii,
eu căreia i-au smuls pruncii din brațe
spre-a fi zvîrliți în gropile comune,
în hăurile crematoriilor,
n-aveam cu mine altă armă
decît un strigăt fără de sfîrșit,
un țipăt de durere fără seamăn,
un urlet și amarnic, și besmetic,
căci pînă și cîntarea fusese interzisă,
pînă și cîntecul fusese retezat
și rămăsese doar un strigăt și un vaier:
doar atît!

Corurile reunite (ecou prelung): Un strigăt și un vaier - doar atît!

II. Un timp al morții-atotstăpînitoare

Corul I:

Și s-a lăsat o beznă peste-Ardeal
cum n-au mai fost pe lume bezne ca aceasta...

Corul II:

...Cum n-au mai fost pe lume bezne ca aceasta!

Soprana:

Și strînși au fost din case liniștite,
din case unde răsunaseră voci limpezi de copii,
mii, zeci de mii, sute de mii de oameni,
de croitori ce cîrpăceau la haine,
fierari ce potcoveau caii sirepi,
tîmplari care strunjeau din lemn porți înflorite
și crescători de animale
și albinari cu stupi fără de număr
și grădinari cu rodnice livezi...

Corurile reunite: Da,grădinari cu ronice livezi...

Soprana: Iar vina lor era doar una:
că sînt de-alt neam,de-altă credință,
că din poruncile ce li s-au dat
crescut-a-ntregul trunchi moral al omenirii!

Cor I: Erau bieți oameni simpli ca și voi!

Cor II: Erau băieți oameni simpli ca și voi!

Soprana: Unii purtau cojoace țărănești,
alții caftane roase,peticite...
Unii erau cu bărbi impunătoare,
alții cu zîmbet spelb de-adolescent.
Unii citeau înlăcrimați,cu glasul melopeic,
din vechi ceasloave
ori din străvechile lor cărți de rugăciuni,
iar alții înfruntîndu-și dîrîz destinul

Cor I: Această trăsătură îi unea!

Cor II: Această trăsătură îi unea!

Cor I: Că pînă și-ntre sîrmele ghimpate,

Corul II: Că pînă și-ntre sîrmele ghimpate,

Corul I Că pînă și sub patul armei de honved,

Corul II: Că pînă și sub patul armei de honved,

Corul I: Că pînă și pe drumul ce-i ducea spre camerele de gazare,

Corul II: Că pînă și pe drumul ce-i ducea spre camerele de gazare,

Corul I: Ei toți citeau,citeau,citeau...

Corul II: Citeau,citeau,citeau și învățau

Corurile reunite (paternic): Și învățau să moră cu fruntea
înălțată către ceruri!

Soprana: (împăt) Eu,maica oamenilor la răspîntii,

văzut-am free-scores.comi omenști să nu mai vadă:

copiii rupți din brațele de mamă,
soțiile din brațele de soți,
părinți bătrâni din brațe de copii
și duși cu toții-n bolgiile iadului terestru,
acolo în cuptoare...

Corurile reunite (Tunet): In cuptoare, în cuptoare, în cuptoare...

Soprana (încet, sfîrșit): Și moartea s-a întins pe lume-atotstăpînătoare!

III. Un timp al răsplătirii fără delegii

Corul I: Puțini au fost cei care s-au întors
din drumul cel fără întoarcere.

Corul II: Puțini și goi, scheletici, cu-ochii plini
de ceea ce le fuse dat să vadă...

Soprană: Răsplată cereau sufletele lor,
răsplata cuvenită pentru crudele masacre,
răsplata pentru viețile lor veșnic pustiite,
răsplata pentru locul unde rămăsese-un gol imens,
răsplată pentru crima cea mai grea
ce-a fost vreodată săvîrșită
nu împotriva oamenilor,
ci împotriva omenirii însăși,
o crimă care-a fost menită
să șteargă de pe fața pămîntului
o-ntreagă seminție inocentă
și multe alte seminții
și așezări și obști și case și cămine
și tot ce este omenie-n om!

Corul I: Răsplată pentru holocaust...

Cor II: Răsplată pentru genocid...

Corurile reunite: Răsplată! Răsplată! Răsplată!

Soprana: Oraze fume gînde și case calcinate
și oameni fără adăpost,
copii gonind pe drumurile Europei
dup-un coltuc de pîine...
Au suferit popoare-ntregi,
au suferit orașe și cătune
pentru un pumn de scelerăți
ce vînturau asupra lumii
netrebnicele cruci încîrligate...

Corurile reunite: Răsplată! Răsplată! Răsplată!

Soprana: Răsplata?

Doar cîteva spînzurători la Nürnberg,
doar cîțiva ani de închisoare-n alte părți
și-atît!

Corurile reunite: Pentru milioanele de arși și sufocați de vii!

Soprana: Eu, maica omenirii la răspîntii,
nu răzbunare vreau, nu răzbunare,
ci doar dreptate pentru cei mărunți
și înjosiți și umiliți,
batjocoriți, uciși fără prihană...
Dreptate împotriva crudei făr'delegi,
dreptate împotriva nedreptății,
dreptate - doar atît!

Corurile reunite: Dreptate! Dreptate! Dreptate - doar atît!

IV. Un timp al neuitării și-al speranței

Soprana: Și s-a lăsat pe lume o liniște adîncă...

Cor I: Adîncă, nu deplină,

căci ici și colo izbucnesc din nou ravagii...

Cor II: Noi canonade,cataclisme,catastrofe,
cumplitele ravagii-ale războaielor...

Corurile reunite: Și,totuși,omenirea vrea să uite!

Soprana: Da,vrea să uite cruntele carnagii,
scîrbavnicele crime colective,
tot ce-a pătat cu sînge și noroi
acest veac XX!

Corurile reunite: Și,totuși,omenirea vrea să uite!

Soprana: Da,vrea să uite,știu!


Dar eu,eu maica celor risipiți pe la răspîntiile lumii,
eu,maica urgisiților,ucigilor fără de nume
eu maica celor de la Ip și Trăsnea,
de la Moisei,de la Băița,
de la Borod,de la Ileanda,
din Sighet și din Dej și din Oradea,
vă interzic și astăzi,ca și mîine,să uitați!
Nu trebuie,nu vă permit
să ștergeți din memorie tot ce s-a întîmplat
în ăst teribil secol XX!

Corurile reunite: Nu trebuie să ștergem din memorie
nimic din tot ce s-a întîmplat!

Soprana: Firește,asta nu înseamnă
că este interzisă speranța în mai bine!
Speranța și încrederea și năzuința
de a zidi o lume fără de coșmaruri
și fără de halucinații!

Cor I: O lume-a păcii și-a dreptății!

Cor II: O lume-a păcii și-a dreptății!

 Soprana (puternic, ca un strigăt al sufletului omenesc):

O lume-a omeniei:

Corurile reunite (din ce în ce mai puternic:

O lume-a omeniei...O lume-a omeniei...O

lume-a omeniei...

SFIRȘIT

Versurile de Victor Bârlădeanu
Muzica de Șerban Nichifor

La Sărnaș și la Sighet,
La Borod și la Ileanda,
La Moisei și la Băița,
La Ip, la Trăznea,
La Reghin și la Vișeu
Și la Dej și la Oradea
În zeci de locuri presărate
pe dulcele pământ ardelenesc
s-a pogorît în timpu-acela sumbru
o pîclă ca un giulgiu fără margini...
Un timp al omeniei răvășite
în care, intruchipare-a omenirii,
eu, căreia i-au smuls din brațe pruncii
spre-a fi zvîrliți în gropile comune,
n-aveam, n-aveam cu mine altă armă
decît un strigăt fără de sfîrșit,
un țipăt de durere fără seamăn,
un urlet și amarnic și besmetic,
căci și cîntarea era interzisă,
pînă și cîntecul fusese retezat
și rămăsese doar un strigăt și un vaier:
doar atît !
Și s-a lăsat o beznă peste-Ardeal
cum n-au mai fost pe lume bezne ca aceasta...
Și strînși au fost din case liniștite
mii, zeci de mii din șase milioane...
Erau bieți oameni simpli ca și voi,
și învățau să moară cu fruntea către ceruri !
Duși toți în bolgiile iadului terestru,
acolo, în cuptoare...
Și moartea s-a întins pe lume-atotstăpîitoare !
Dreptate, dreptate cereau sufletele lor,
Dreptate pentru viețile lor veșnic pustiite,
Dreptate pentru crudele masacre,
Dreptate pentru crima cea mai grea
ce-a fost vreodată săvîrșită
nu împotriva oamenilor
ci împotriva omenirii însăși:
Dreptate victimelor Holocaustului !
Dreptate victimelor genocidului !
Dreptate !!
La Sărnaș și la Sighet,
La Borod și la Ileanda,
La Moisei și la Băița,
La Ip, la Trăznea,
La Reghin și la Vișeu
Și la Dej și la Oradea
Nu trebuie să ștergem din memorie
nimic din tot ceea ce s-a-ntîmplat.
Erau bieți oameni simpli ca și voi...
evrei și români
ca și noi...
Nu-i vom uita, nu-i vom uita, nu-i vom uita...
Și-acestea-n veci nu se vor repeta !!
Nu-i vom uita, nu-i vom uita...

.-----.



Nichifoe.doc

Jerusalem, 20 May 2007

Dr. Serban Nichifor
Str. Principatele Unite Nr. 2
Vila i Apt. 7, Sector 4
Ro-040165 Bucharest
Romania

Dear Mr. Nichifor,

We gratefully acknowledge your gracious donation to our collection. The 3 CD copies, of your music for Yad Vashem, **Cantata "Remember"** and **Cantata "Gloria Heroum Holocausti"** constitute an important contribution to our library. We appreciate very much that you have contributed to Yad Vashem the rights for this CD.

Your donation is particularly welcome because our library not only seeks to serve its readers today, but is a repository for published and book-form information about the Holocaust and related events for the generations to come.

Sincerely yours,

Rachel Cohen
Assistant to the
Library Director

Serban Nichifor - the new CD "Shoah": cantatas "Remember" and "Gloria Heroum Holocausti"

Dear Professor Nichifor

I listened to your cantatas and was very impressed. We will add them to the collection in our library.

thank you

Dr. Robert Rozett

Director of the Library

"robert.rozett@yadvashem.org.il"

Dear Serban:

This is beautiful, powerful music. Congratulations on your accomplishment and success in creating this. It is a great achievement.

Thanks very much for sending these works to me.

Best regards,

Prof.Dr. Barry Schrader

CalArts School of Music 24700 McBean Parkway Valencia, CA

91355-2340 Voice: 661-255-1050 x2547 661-253-7816 FAX: 661-255-

0938 E-MAIL ADDRESS: schrader@calarts.edu WEB PAGES:

<http://www.barryschrader.com/>

<http://www.calarts.edu/schools/music/faculty/schrader.html>

Martinilor Holocaustului din Ardealul de Nord, 1940-1944

Durata: 12'

Pa. - 5-VII-1989, Craiova,
Sala Casei Armatei,
Filarmonica "Oltenia"
Dir. Modest Cichirdan,

REMEMBER

Serban Nichifor
(1988)

Solistă: Claudia Hanganu,
Maestru de cor: Alexandru Răci

- cantată pe versuri de Victor Bărbădeanu -

5 GRAVE (♩ = 60)

4 4

3 4

2 4

5 4

sempre P motmotando poco marcato

La

ip, la Trez-me,

mp in rilievo

mp in rilievo

mp

sub. P ritmico

simile

mp

sempre Ped. l.v.

mp in rilievo

(arco ad libitum)

fff PP sub. (arco ad libitum)

fff PP sub.

- 1 -

5 4 3 2 4 3

CORO S A T B
 La Moisi fi la Băita,
 La Sărmasă și
 la Si - ghete,
 La Botez și la I -

Ob. 1
 Cl. 1
 in Sib
 1
 Trbe
 2
 I Imp.
 III Taut.
 Pf.
 Arpa
 Vlc + Cb.

mp in rilievo
Con Sord.
mp in rilievo
mp
l.v.
mp
l.v.

11 3 4 3 5

CORO S A T B
 la Re - ghin și la Vi - șu
 Si la
 Deș și la O - ra - dea,

Fl. 1 2
 Ob.
 1 2
 Cl. 1
 in Sib 2
 I Imp.
 III Taut.
 Pf.
 Arpa
 Vlc + Cb.

mp in rilievo
mp
poco
mp
l.v.
mp
l.v.
poco

Handwritten musical score for a symphony orchestra and choir. The score is written on multiple staves, including:

- CORO SATB** (Soprano, Alto, Tenor, Bass): Features vocal lines with lyrics in Romanian, such as "În zeci de locuri presărate pe dulcea pășă" and "mînt ardelenese, sa po-go".
- Fl. 1/2** (Flute): Includes a key signature change to one sharp (F#) and a dynamic marking of *mf*.
- Fl. picc.** (Piccolo Flute): Includes a dynamic marking of *mf*.
- Ob. 1** (Oboe): Includes a dynamic marking of *mf*.
- Cl. 1/2 in Sib** (Clarinet): Includes a dynamic marking of *mf*.
- I Timp.** (Timpani): Includes a dynamic marking of *mf*.
- III Tamt.** (Tamtam): Includes a dynamic marking of *mf* and a *l.v.* (lento) marking.
- Pf.** (Piano): Includes a dynamic marking of *mf* and a *l.v.* marking.
- Arpa** (Harp): Includes a dynamic marking of *mf* and a *l.v.* marking.
- Vlc.+Cb.** (Violoncello and Contrabass): Includes a dynamic marking of *mf* and a *l.v.* marking.

The score is written in a handwritten style, with various musical notations, including notes, rests, and dynamic markings. The tempo is marked *l.v.* (lento) and *meno rallentando*.

Handwritten musical score for a symphony orchestra and choir. The score is written on multiple staves, including staves for the choir (Soprano, Alto, Tenor, Bass), woodwinds (Flute 2, Piccolo, Oboe, Clarinet in B-flat, Bassoon, Contrabassoon), brass (Trumpets 1, 2, 3, Trombones 1, 2, 3, Tuba), percussion (Piano, Arpa, Violoncello and Contrabass), and strings (Violins, Violas, Cellos, Double Basses). The tempo is marked *molto* and the dynamics are marked *mf* (mezzo-forte) and *molto*. The score includes lyrics in Romanian: "în toam-n-a-ce-lui an" and "ca un giu-giu fa-nă-mar-gini!". The score is numbered 6 and 4 in the top right corner.

A Tempo (♩ ≈ 60) 21 *poco*

Mezzosoprano Solo
 Un timp al omiei răvășite în care eu, eu maica omului, eu, căreia i-au smuls din brațe pînă spre-a fi zăvîrliți în gropile comune,
mp *doloso e semplice*, quasi parlando, sempre in rilievo

Fl. 1
Solo
p *doloso e semplice*

Ob. 1
Solo
p *doloso e semplice*

Campane di bambù I
sub. *pp* *fluido e dolce*

Campane di bambù II
pp *l.v.*
mp *sonoro*

Pf.
pp *fluido e dolce* *col umghia* *(ossia col catenelle metalliche)*
sempre Ped. l.v.

Arpa
p *poco marcato*

Vni II (div. a 2)
p *vibrato*

Vle (div. a 2)
p *vibrato*

Cb.
ritmico, poco marcato

Mezzosoprano Solo
 în hă-u-rile crematoriilor n-aveam, n-aveam cu mine altă armă decât un tipăt fără de sfînit um țî-păt de durare fixă scămă
mf *molto*

Fl. 1
p

Ob. 1
mp *doloso e semplice*

Cl. 1 in Sib
Solo
mp

Fag. 1
mp *doloso e semplice*

Cr. 1/2
mp *sostenuto*

Cr. 3/4
mp *sostenuto*

Campane di bambù I
mp

Campane di bambù II
mp

Pf.
mp

Arpa
mp

Vni II (div. a 2)
mp

Vle (div. a 2)
mp

Cb.
mp

- 4 -

poco a poco affrettando f appassionato

molto

Handwritten musical score for a symphony, featuring vocal parts (Soprano, Alto, Tenor, Bass) and a full orchestra. The score is written in a major key with a 4/4 time signature. The tempo and dynamics markings include "poco a poco affrettando", "f appassionato", and "molto". The lyrics are in Romanian, describing a scene of a storm and a fire.

Vocal Parts:

- Soprano (S.): *f appassionato*
- Alto (A.): *f appassionato*
- Tenor (T.): *f appassionato*
- Bass (B.): *f appassionato*

Orchestra:

- Fl. picc. (Piccolo Flute): *f*
- Fl. 1/2 (Flute 1/2): *f*
- Ob. 1/2 (Oboe 1/2): *f*
- Cl. 1/2 (Clarinet 1/2): *f*
- Fag. 1/2 (Bassoon 1/2): *f*
- Cr. (Corn): *f*
- Trbe (Trumpet): *f*
- Trbn (Trombone): *f*
- ITimp. (Timpani): *f*
- III Pto gr. (Gong): *f*
- Campane di bambù (Bamboo Bells): *f*
- Pf. (Piano): *f*
- Arpa (Harp): *f*
- Vni I (Violin I): *f*
- Vni II (Violin II): *f*
- Vle (Viola): *f*
- Vlc. (Violoncello): *f*
- Cb. (Double Bass): *f*

Lyrics (Romanian):

un urlet și amar și beznă
când și cântarea era interzisă
până și cântecul fusese nădă
zăt și rămasese doar un strigăt și un

poco a poco calvando ----- *A Tempo* (♩ = 60)

31

Ms. solo *ff poco a poco decrescendo* *glissando non vibrato* *molto* *P* *sotto voce* *poco gl.* *daar a* *tit*

S. *Va* *ier*

A. *Va* *glissando non vibrato* *ier* *P*

T. *Va* *ier* *P*

B. *Va* *ier* *P*

ff poco a poco decrescendo *molto* *P*

Fl. picc. *(87)* *ff* *7* *---*

Fl. 1/2 *ff* *7* *---*

Ob. 1/2 *ff* *7* *---*

Cl. 1/2 *ff* *7* *---*

in Sib *3*

Fag. 1/2 *ff* *7* *---*

Cfag. *ff poco a poco decrescendo*

Cr. 1/2 *ff poco a poco decrescendo*

Cr. 3/4 *ff poco a poco decrescendo*

Trbe 1/2 *ff* *7* *---*

Trbui 1/2 *ff* *7* *---*

I Timp.

III Ptho gr. *l.v.* *(III) Muta in Gran cassa*

II Vibf. *l.v.* *P* *sotto voce*

Pf. *l.v.* *P* *l.v.*

Arpa *l.v.* *P* *l.v.*

Vni I *(87)* *gliss. non vibrato* *ff P sub.*

Vni II *gliss. non vibrato* *ff P sub.*

Vle *(div. a 3)* *ff* *7* *---*

Vlc. *(unib.)* *ff* *7* *---*

Cb.

PP *molto*

PP *molto*

l.v.

Funebre, poco rubato (♩ ≈ 60), Quasi Cadenza

Ms. solo

Fag. 1

II Imp.

Gr. III

Pf.

Arpa

Vlc.

Cb.

Solo

mf espressivo

con motore

l.v.

sfz

sempre Ped. l.v.

(l.v.)

mf ardente

mf ardente

Si s-a lăsat o

bez-nă pes-te-Ar-deal cum n-am mai fost pe

lu-me bez-ne ca a-cesta

poco a poco crescendo ed affrettando

Ms. solo
Fl. 1
Ob. 1
Fog. 1
Vibf.
Gr. III Canab
Tamt.
Pf. + Atpa
Vni I (dir. a 12)
Vni II (dir. a 10)
Vle (dir. a 8)
Vlc.
Cb.

Si strîmuri au fost din case liniștite,
mii, sute de mii, sute de mii de oameni... E-nau fîcți oameni simpli ca și voi!

mf espressivo
mf
P minaccioso
mf
(l.v.)

-7-

ff sempre crescendo ed affrettando *molto*

fff disperato

Ms. solo *4* *7* *Si invatansa moare cu frunte catre ceruri! Duri toti in bolgi - i-le iadului terestru!*

Fl. 1 *mf* *molto*

Ob. 1 *mf*

Trba 1 *mf*

Tim. *P* *poco a poco crescendo* *molto*

Vibf. *molto*

Gr. can. *molto*

Pfo acuto *mf* *molto*

Pf. 7 *P minaccioso* *a 2* *molto*

Arpa *molto*

Vni I *(div. a 12)* *molto*

Vni II *(div. a 10)* *molto*

Vle *(div. a 8)* *molto*

Vlc. *molto*

Cb. *molto*

Drammatico *(N 80)*

ff pesante

fff pesante l.v.

div. a 6 *div. a 4* *molto*

(8↑) *poco a poco allargando* *molto*

Ms. solo *7* *6* *4* *a-co-lo in cup-toa-ne... Si moare sa in-tins pe lu-me-a - fat sta-pi-ni bo-a-re!*
(quasi parlando) *(ossia quasi gridare)*

Tim. *sffz*

Vibf. *l.v.*

Gr. can. *sffz*

Taut. *mf* *molto*

Pf. *ff* *l.v.*

Arpa *ff* *l.v.*

Vlc. *(div. a 6)* *ff* *molto*

Cb. *(div. a 4)* *ff* *molto*

- 8 -

Grave (♩ ~ 40)

Handwritten musical score for a symphony orchestra, featuring the following instruments and parts:

- Fag. 1/2** (Bassoon 1/2): Part 1, marked *mp*.
- Cfag.** (Contrabassoon): Part 1, marked *mp*.
- Trbui** (Trumpet): Parts 1, 2, and 3, marked *mp*.
- I Timp.** (Timpani I): Part 1, marked *mp*.
- III Tamt.** (Tamtam III): Part 1, marked *sfz* and *l.v.*.
- Pf.** (Piano): Part 1, marked *mp*.
- Arpa** (Harp): Part 1, marked *mp*.
- Vle** (Violin): Part 1, marked *mp*.
- Vlc.** (Viola): Part 1, marked *mp*.
- Cb.** (Cello): Part 1, marked *mp*.

The score is written on a grand staff with multiple systems. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, dynamics, and articulation marks. The key signature is one flat (B-flat), and the time signature is 4/4. The score is marked with "1" in the top left corner, indicating the first system.

Handwritten musical score for a symphony orchestra and choir. The score is written on multiple staves, including staves for the Choir (CORO), Flute (Fag.), Clarinet (Cr.), Trumpet (Trbni), Timpani (Timp.), Tuba (Taut.), Piano (Pf.), Arpa, Violin (Vle), Viola (Vlc.), and Cello (Cb.). The music is in 4/4 time and features a key signature of one sharp (F#). The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings (e.g., *mf*, *deciso*). The lyrics are in Romanian: "Drep-ta-te, drep-ta-te ce-re-ai su-fla-te-le lor - Drep-ta-te". The score is marked with a rehearsal mark 51 and a tempo marking of 51.

Handwritten musical score for a symphony orchestra and choir. The score is written in G major (one sharp) and 4/4 time. The tempo is marked "poco a poco animando". The score includes parts for the following instruments and voices:

- CORO S. A. (Soprano and Alto)
- Fag. 1/2 (Bassoon 1/2)
- Cl. 1-4 (Clarinets 1-4)
- Trbn 1/2 (Trumpets 1/2)
- III Taut. (Third Trombone)
- II Imp. (Second Horn)
- Pf. (Piano)
- Arpa (Harp)
- Vle (div. a 2) (Violins, divided into two parts)
- Vlc. (div. a 2) (Violas, divided into two parts)
- Cb. (Cello)
- CORO S. A. (Soprano and Alto)
- T. (Tenor)
- Ob. 1 (Oboe 1)
- Cl. 1 in Sib (Clarinet 1 in B-flat)
- Fag. 1/2 (Bassoon 1/2)
- Cl. 1-4 (Clarinets 1-4)
- Trbn 1/2 (Trumpets 1/2)
- III Taut. (Third Trombone)
- II Imp. (Second Horn)
- Pf. (Piano)
- Arpa (Harp)
- Vni I (Violin I)
- Vni II (Violin II)
- Vle (div. a 2) (Violins, divided into two parts)
- Vlc. (div. a 2) (Violas, divided into two parts)
- Cb. (Cello)

The score is divided into four measures. The first measure is marked with a 4/4 time signature and a 4-measure rest. The second measure is marked with a 6/4 time signature and a 4-measure rest. The third measure is marked with a 6/4 time signature and a 4-measure rest. The fourth measure is marked with a 4/4 time signature and a 4-measure rest. The lyrics are in Romanian and describe a scene of a massacre.

Lyrics (Romanian):

ta-te pen-tu vie-ti-le lor
ver-sie pusti-te,
Drep-ta-te pen-tu
crudele ma-sa-re,
Drep-ta-te pen-tu
crima cea mai grea
Ce-a fost vreo-da-ta
Drep-ta-te pen-tu
crima cea mai grea
Ce-a fost vreo-da-ta

Dynamic markings include *mf* (mezzo-forte), *f* (forte), and *con passione*.

Rehearsal mark 61 is indicated in the third measure.

Handwritten notes and markings include "poco a poco animando", "con passione", "div. a 2", "Arco", and "V".

The score is written on a single page, with the page number "10" at the bottom.

(sempre animando)

Patetico (dn80) allargando

Sonoro (dn66)

Handwritten musical score for a symphony, featuring vocal parts and a full orchestra. The score is written in G major and 4/4 time, with tempo markings: (sempre animando), Patetico (dn80) allargando, and Sonoro (dn66).

Vocal Parts:

- Soprano (S.): *să-vâr-și-tă*
- Alto (A.): *nu împotriva*
- Tenore (T.): *oa-me-mi-lor,*
- Basso (B.): *ci împotriva o-me-ni-ni în-săși:*

Orchestra:

- Fl. picc. (Piccolo Flute)
- Fl. 1/2 (Flute 1/2)
- Ob. 1/2/3 (Oboe 1/2/3)
- Cl. 1/2/3 in Sib (Clarinet 1/2/3 in B-flat)
- Fag. 1/2 (Bassoon 1/2)
- Cr. 1/2/3/4 (Corn 1/2/3/4)
- Trbe 1/2/3 (Trumpet 1/2/3)
- Trbni 1/2/3 (Trumpet 1/2/3)
- I Timp. (First Timpani)
- II Timp. (Second Timpani)
- III Timp. (Third Timpani)
- IV Timp. (Fourth Timpani)
- Camp. (Cymbal)
- Pf. (Piano)
- Arpa (Harp)
- Vni I (Violin I)
- Vni II (Violin II)
- Vle (Viola)
- Vlc. (Violoncello)
- Ch. (Double Bass)

Tempo and Performance Markings:

- molto* (very much)
- mf* (mezzo-forte)
- f* (forte)
- div. a 2* (divided into two parts)
- l.v.* (lento vivace)
- simile* (similar)
- uniso* (unison)

Page Number: - 11 -

Handwritten musical score for a full orchestra and vocal soloists. The score is written on multiple staves, including vocal parts (Soprano, Alto, Tenor, Bass) and instrumental parts (Flute, Oboe, Clarinet, Bassoon, Horn, Trumpet, Trombone, Timpani, Tuba, Cymbals, Piano, Arpa, Violin, Viola, Cello, Double Bass).

The score is marked with various dynamics and performance instructions, including *sempre allargando*, *piu*, *ff*, *poss.*, *l.v.*, and *poco a poco*. The vocal parts include lyrics: "pantou Ho-lo - cant - ! Drep - ta-te pantou ge-no - cid - ! Drep - ta - ta!!".

Handwritten annotations include "71", "54", "G.P.", and "longa".

Sub. Lontano e Tranquillo (N60)

sempre p doloroso, quasi parlando

Ms. sola 5/4 4/4 3/4 2/4 5/4

Fl. 1 SOLO

III Tamt. (l.v.) perdendosi

Pf. + Arpa (a 2) (l.v.) perdendosi

4 Vlc. sempre P profonda e liscio (arco ad libitum)

3 Cb. - Pizz sempre P ritmico, poco marcato

La ip, la Trez-ne,

Ms. sola 5/4 4/4 3/4 2/4 4/4

Fl. 1

Pf. + Arpa (a 2) PP profonda l.v.

4 Vlc. (P) poco

3 Cb.

La Moisei, la Băita,

La Sărmas, ni

la Si-ghet,

Ms. sola 4/4 3/4 4/4 3/4 5/4

Fl. 1

III Gr. cassa

Pf. + Arpa (a 2) P profondo l.v.

4 Vlc. poco

3 Cb. poco

La Borod, ni la i-

lean-da

La Re-

ghiu, ni la Vi-sui și la

Dej și la O-ra-dea,

sempre poco a poco crescendo

sempre poco a poco crescendo

PP minaccioso

P sempre - 13 - poco a poco crescendo

(N 144) poco a poco animando

mp poco a poco crescendo

Ms. solo *ta* *mp* *mu-i van ui*

Coro-A. *mp* *mu-i van ui*

Ob. 1 *[Solo]* *mp poco in rilievo, con tristezza*

Cr. *p poco a poco crescendo*

Trba 1 *p poco a poco crescendo* *Con sord.*

Trbne 1 *p poco a poco crescendo*

Timp. *p poco a poco crescendo*

Camp. *p poco a poco crescendo* *l.v.*

Pf. gr. *pp* *p* *più*

Pf. *p poco a poco crescendo*

Arpa *p poco a poco crescendo*

Vni I *(div. a 2)* *div. a 2* *mp*

Vni II *(div. a 2)* *mp*

Vle *(div. a 3)* *p poco a poco crescendo*

Vlc. *(div. a 2)* *p poco a poco crescendo*

Cb. *p poco a poco crescendo*

- 16 -

(♩ ~ 160) poco a poco animando - - - - -

M.s. solo *mf* ta *poco* *mf* del e liscio *mp* o. *poco* *mf* mi-i vom ui

A. CORO T. *mf* ta *mp* o. *poco* *mf* mi-i vom ui *mp* mi-i vom ui

Ob. 1/2 *mf* *poco* *poco*

Fag. 1 *mp* *poco a poco* crescendo

Cr. 1/2 *mp* *poco a poco* crescendo *mp* *poco a poco* crescendo *mp* *poco a poco* crescendo *mp* *poco a poco* crescendo

Trbe 1/2 *mp* *poco a poco* crescendo *mp* *poco a poco* crescendo *mp* *poco a poco* crescendo *mp* *poco a poco* crescendo

Tbne 1 *mp* *poco a poco* crescendo *mp* *poco a poco* crescendo *mp* *poco a poco* crescendo *mp* *poco a poco* crescendo

I Imp. *mp* *poco a poco* crescendo *mp* *poco a poco* crescendo *mp* *poco a poco* crescendo *mp* *poco a poco* crescendo

II Camp. *mp* *poco a poco* crescendo *mp* *poco a poco* crescendo *mp* *poco a poco* crescendo *mp* *poco a poco* crescendo

Pf. *mp* sempre crescendo *mp* sempre crescendo *mp* sempre crescendo *mp* sempre crescendo

Arpa *mp* *poco a poco* crescendo *mp* *poco a poco* crescendo *mp* *poco a poco* crescendo *mp* *poco a poco* crescendo

Vni I (div. a 2) *mp* *poco a poco* crescendo *mp* *poco a poco* crescendo *mp* *poco a poco* crescendo *mp* *poco a poco* crescendo

Vni II *mp* *poco a poco* crescendo *mp* *poco a poco* crescendo *mp* *poco a poco* crescendo *mp* *poco a poco* crescendo

Vle (div. a 3) *mp* *poco a poco* crescendo *mp* *poco a poco* crescendo *mp* *poco a poco* crescendo *mp* *poco a poco* crescendo

Vlc. (div. a 2) *mp* *poco a poco* crescendo *mp* *poco a poco* crescendo *mp* *poco a poco* crescendo *mp* *poco a poco* crescendo

Cb. *mp* *poco a poco* crescendo *mp* *poco a poco* crescendo *mp* *poco a poco* crescendo *mp* *poco a poco* crescendo

- 17 -

[illegible]

Ms. Solo *[ossia in 2]* ta *ben f* poco *f* nu, nu-i vom ui-

S. *f dolce e liscio* ta *f* nu-i vom ui-

A. *f* ta *f* nu, nu-i vom ui-

T. *f* ta *f* nu, nu-i vom ui-

B. *f* ta *f* nu, nu-i vom ui-

Fl. 1/2 *a2 f* poco *f* nu, nu-i vom ui-

Ob. 1/2 *a2 f* poco *f* nu, nu-i vom ui-

Cl. 1/2 *f* nu, nu-i vom ui-

Fag. 1/2 *a2 f* sempre crescendo nu, nu-i vom ui-

Cr. 1/2 *f* poco *a* poco *crescendo* nu, nu-i vom ui-

3/4 *f* poco *a* poco *crescendo* nu, nu-i vom ui-

Trbe 1/2 *f* poco *a* poco *crescendo* nu, nu-i vom ui-

Trbne 1 *f* poco *a* poco *crescendo* nu, nu-i vom ui-

Timp. *f* sempre *crescendo* nu, nu-i vom ui-

Camp. *f* sempre *crescendo* nu, nu-i vom ui-

Pf. *f* sempre *crescendo* nu, nu-i vom ui-

Arpa *f* sempre *crescendo* nu, nu-i vom ui-

Vni I *f* sempre *crescendo* nu, nu-i vom ui-

Vni II *f* sempre *crescendo* nu, nu-i vom ui-

Vle (div. a 3) *f* sempre *crescendo* nu, nu-i vom ui-

Vlc (div. a 2) *f* sempre *crescendo* nu, nu-i vom ui-

Cb. *f* sempre *crescendo* nu, nu-i vom ui-

19

